

1336

Noelia - / Pareda A.

(<sup>7</sup>siete)

### ACUERDO DE FEDERACION

La Agencia Internacional de Energía Atómica (en adelante llamada "Agencia") y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (en adelante llamada "UNESCO"), y representadas a este efecto por el Centro Internacional de Física Teórica, Italia (en adelante llamado "Centro" y el

**Instituto de Física, Facultad de Ingeniería, Universidad de la República, Montevideo, Uruguay**

(en adelante llamado "Instituto"),

Reconociendo que el contacto frecuente y continuado entre científicos que trabajan en temas afines es fundamental para el proceso creativo necesario para asegurar el desarrollo de la ciencia, así como su aplicación adecuada en consonancia con las necesidades de la sociedad, y

Reconociendo también el papel efectivo del Centro en fomentar tal contacto a nivel internacional con relación a las disciplinas de física teórica, física experimental y matemática aplicada,

han acordado lo que sigue:

1. Un mínimo de dos científicos del Instituto, dedicados a la investigación, visitarán el Centro en tiempos y plazos a determinar conjuntamente por el Instituto y el Centro. Estas visitas coincidirán con las actividades en curso en el Centro que están directamente vinculadas al campo de especialización de los científicos involucrados. La duración mínima de cada visita será de cuatro semanas.

2. La selección de los científicos para tales visitas será realizada por el Instituto, en consulta con el Centro, y de una forma amplia que permita al mayor número posible de miembros del Instituto beneficiarse de tal contacto. Al efectuar la selección se tomará en cuenta las sugerencias del órgano consultivo apropiado del Instituto. Sin embargo, como norma, los seleccionados serán miembros jóvenes del Instituto.

3. Los gastos de las visitas efectuadas en el marco de este

8  
(ocho)

acuerdo serán financiadas sobre la base de la coparticipación. El Centro pagará a cada científico una suma destinada a contribuir a gastos de estadía. Esta suma será determinada por el Centro, y la suma total a ser pagada estará limitada a 120 días para todas las visitas. El Centro contribuirá a los gastos de viaje de los científicos del Instituto al Centro en un monto no superior a los US\$ 1.050 por persona y US\$ 2.100 para el total de las visitas. El reintegro se hará de acuerdo con las Normas de Viaje del Centro.

4. Los científicos visitantes del Centro dentro de este acuerdo no tendrán derecho a otro pago o subsidio por parte del Centro y el Centro no tendrá responsabilidad en el caso de muerte, accidente o enfermedad durante el viaje o estadía en Trieste.

5. Aunque el propósito primordial de este Acuerdo es instrumentar las visitas de científicos del Instituto al Centro, las partes pueden acordar visitas de científicos del Centro al Instituto. Los términos y condiciones de tales visitas serán los mismos que los mencionados anteriormente.

6. Este Acuerdo entrará en vigor una vez firmado por el Director del Centro, en nombre de la Agencia y UNESCO, y el representante autorizado del Instituto.

7. Este Acuerdo caducará el 31 de diciembre de 1981 a menos de ser prorrogado por las partes involucradas.



INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY  
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION  
**INTERNATIONAL CENTRE FOR THEORETICAL PHYSICS**  
I.C.T.P., P.O. BOX 586, 34100 TRIESTE, ITALY, CABLE: CENTRATOM TRIESTE



## F E D E R A T I O N   A R R A N G E M E N T

The International Atomic Energy Agency (hereinafter called the "Agency") and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (hereinafter called "UNESCO"), and represented for this purpose by the International Centre for Theoretical Physics, Italy (hereinafter called the "Centre") and the

**Instituto de Fisica, Facultad de Ingenieria, Universidad de la Republica at Montevideo, Uruguay**

(hereinafter called the "Institute"),

Recognizing that frequent and continuing contact between scientists working in related fields is fundamental to the creative process required to ensure the further development of science, as well as its proper application in relation to the requirements of society, and

Recognizing as well the effective role of the Centre in fostering such contact at the international level in respect of the related disciplines of theoretical physics, experimental physics and applied mathematics,

have agreed as follows:

1. A minimum of two scientists of the Institute active in research will visit the Centre at times and for periods to be determined jointly by the Institute and the Centre. Such visits will coincide with ongoing activities at the Centre which are directly relevant to the field of specialization of the individual scientists concerned. The minimum duration of each such visit will be four weeks.

2. The selection of scientists for such visits shall be made by the Institute, in consultation with the Centre, and this shall be done on a broad basis so as to permit as many of its staff who are able to do so to benefit from such contact. In making a selection, advice received from the appropriate Institute advisory body will be taken into account. However, as a rule, those selected should be junior members of the Institute.

2  
don

3. The expenses of visits undertaken in relation to this Arrangement shall be financed on a cost-sharing basis. The Centre shall pay to each scientist in the local currency of the Centre an amount intended to contribute towards daily subsistence expenses. This amount shall be determined by the Centre, and the total amount to be paid for this purpose shall be limited to 120 days for all such visits. The Centre shall also contribute towards travel expenses of scientists from the Institute to the Centre in an amount not to exceed US\$ 1,050 per person and US\$ 2,100 for the total of all such visits. Reimbursement will be made in accordance with the Centre's Travel Standards (see attachment).

4. Scientists coming to the Centre under this Arrangement shall not be entitled to any other payment or subsidy from the Centre and the Centre shall not have any liability in the event of death, injury or illness of scientists occurring during their travel or stay in Trieste.

5. While the primary purpose of this Arrangement is to make provision for visits to the Centre of scientists from the Institute, the parties to this Arrangement may agree to provide for visits of scientists from the Centre to the Institute. The terms and conditions of such visits shall be the same as outlined above.

6. This Arrangement shall enter into force upon signature by the Director of the Centre, on behalf of the Agency and UNESCO, and the authorized representative of the Institute.

7. This Arrangement shall terminate on 31 December 1991 unless extended by the Parties thereto.

W Trieste, Italy 18 December 1990  
 (Director) (Place) (Date)

International Centre for Theoretical Physics  
 for the  
 International Atomic Energy Agency and the United Nations Educational,  
 Scientific and Cultural Organization

For the Instituto de Fisica, Universidad de la Republica

Rueda MONTEVIDEO 1/21/91  
 (Signature) (Place) (Date)